

# Academic Exchange Agreement

between

**Faculty of Technical Systems and Energy Efficient Technologies,**

**Sumy State University (Ukraine)**

and

**Institute of Low Temperature Science, Hokkaido University (Japan)**

This Academic Exchange Agreement (AEA) is concluded between the Faculty of Technical Systems and Energy Efficient Technologies (TSEET), Sumy State University (Sumy, Ukraine) and the Institute of Low Temperature Science (ILTS), Hokkaido University (Sapporo, Japan) in order to foster international cooperation in science and education.

## I.

This AEA covers (but is not necessarily limited to) the following research and education areas:

- Microbiology,
- Environmental engineering,
- Environmental protection,
- Modeling and assessment of environmental risks,
- Biotechnology of waste recycling,
- Bioindicative studies of ecosystems.

## II.

The AEA will serve as the parent document of any future research agreement concluded between TSEET and ILTS. Future agreements concerning any particular research project will detail the specific commitments made by each party. These agreements will not become effective until they have been written down and approved by the duly authorized representatives of both parties. The scope of the activities executed between the parties under this AEA and any specific research agreement shall be determined by the funds available to both TSEET and ILTS for the types of collaboration undertaken. Except as may be stipulated in any specific agreement, each scientist shall be responsible for the expenses incurred by her/his employees under this AEA and any specific agreement.

## III.

TSEET and ILTS agree to designate representatives to oversee and facilitate implementation of this agreement. TSEET and ILTS agree to ensure that their representatives will

- promote academic collaboration at department level for research and education;
- act as principal contact and coordinate all activities within their institutions;
- distribute to each institution information about the faculty, facilities, research,

publications, library materials and educational resources of the other institution;  
and

- periodically review and evaluate past activities, and explore new ideas for future agreements.

#### IV.

TSEET and ILTS may terminate this AEA by giving written notice of the intention to terminate six (6) months in advance. Termination shall be without penalty. If this AEA is validly terminated, TSEET and ILTS shall not be liable to reimburse each other for any monetary or other losses that may result.

The agreement shall come into effect on the date of the signatures to the agreement and shall be valid for a period of five years. It will thereafter be automatically renewed every five years subsequently unless either university notifies its intention of termination at least 3 months prior to the expiration date.

The intention of the parties is that the terms of this AEA are not enforceable in a court of law. Furthermore, nothing in the AEA is binding on the parties.

Nothing in this AEA implies that the parties are partners, agents or employees of the other, and the existence of such a relationship is expressly denied.

**For Sumy State University, Ukraine**

**Signature** \_\_\_\_\_

Professor Anatoliy Vasylyev  
Rector



**For the Faculty of Technical Systems and Energy Efficient Technologies (TESET), Sumy State University**

**Signature** \_\_\_\_\_

Professor Oleksandr Gusak  
Dean of the Faculty

**Date** 13.07.2020

*youc*

**For Hokkaido University, Institute of Low Temperature Science, Japan**

**Signature** \_\_\_\_\_

Professor Manabu Fukui  
Director



**Date** June 17, 2020